

# FOREO



## ISSA™ mini

UNA FORMA DIVERTIDA Y EFICAZ  
DE DARLE BRILLO A TU SONRISA





# MANUAL DEL USUARIO

---

## INICIO

¡Enhorabuena, acabas de dar el primer paso! A partir de ahora, lucirás una sonrisa mucho más blanca y radiante gracias a tu ISSA™ mini. Pero, antes de comenzar a disfrutar de todas sus ventajas, te recomendamos que le dediques un momento a este manual.

No olvides **LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR** este producto y úsalo únicamente para su fin previsto y tal y como se explica en este manual.

 **ADVERTENCIA:** No se permiten modificaciones en el aparato.

## PRESENTACIÓN DE ISSA™ mini

Fabricado completamente en silicona y con un esmerado y cuidado diseño, ISSA™ mini es perfecto para el delicado esmalte y las encías sensibles de los niños, así como para los adultos que prefieran cabezales más pequeños. Por medio de una innovadora Tecnología de Pulsaciones Sónicas, ISSA™ mini canaliza hasta 9.000 pulsaciones de alta intensidad por minuto creando así micro impulsos que rompen y eliminan la placa de una forma única y delicada, sin dañar ni el esmalte ni las encías.

ISSA™ mini debe utilizarse de igual manera que un cepillo de dientes manual. Para obtener los mejores resultados, recomendamos su uso al menos durante 2 minutos y dos veces al día.

## MATERIAL DE SILICONA

- Silicona ultra-higiénica: no porosa y de secado rápido que impide el crecimiento bacteriano
- Alberga hasta 10.000 veces menos bacterias\* que los cepillos convencionales con cerdas de nailon y genera menos levaduras y moho.
- La fricción generada por los filamentos de silicona sobre la superficie de los dientes elimina la placa y el sarro
- Delicadeza extrema: No daña el esmalte ni las encías y es perfecto para los delicados dientes de los niños
- El cepillo impide aplicar demasiada presión sobre dientes y encías y evita que se arañe el esmalte de los dientes
- La silicona es resistente y duradera y los cabezales del cepillo duran hasta 1 año

*\* Pruebas clínicas. Resultados probados.*

## FORMA NUEVA

- Cabezal con flexibilidad 3D que permite cepillar con precisión aquellas zonas de la boca más difíciles de alcanzar
- El cabezal, especialmente diseñado más ancho y más largo, limpia los dientes y masajea las encías con cada pasada, al mismo tiempo que masajea la cara interior de las mejillas para unos resultados óptimos
- Empuñadura ergonómica: la curva de la empuñadura en material suave y delicado es agradable al tacto y permite agarrar el dispositivo con firmeza facilitando así un cepillado firme de los dientes
- Sin base de recarga y con una batería integrada que permite hasta 365 usos por cada hora completa de carga

## ACCESORIOS DISPONIBLES PARA ISSA™ mini



### CABEZAL HÍBRIDO ISSA™ mini

#### MATERIAL DUAL: Silicona + Polímero PBT

Para niños y adultos con una mayor acumulación de placa y que precisan de una limpieza más eficaz sin dañar las encías.

- Los filamentos interiores de polímero PBT ofrece un cepillado más vigoroso, mientras que los filamentos de silicona del exterior limpian y masajean las encías
- La silicona y el polímero PBT son materiales duraderos de por sí, por lo que los cabezales duran hasta 6 meses



### LIMPIADOR LINGUAL ISSA™

Creado para completar una rutina de cuidado bucal integral, el Limpiador Lingual ISSA™ elimina de forma cómoda y eficaz todos los residuos de comida y crecimientos bacterianos sobre la lengua, aportando así un aliento más fresco y contribuyendo a la higiene bucal.

- Diseño curvado para ajustarse a la forma de la lengua y eliminar los residuos de toda su superficie
- Material flexible y no abrasivo para evitar daños en la lengua
- Únicamente hay que cambiar el Limpiador Lingual ISSA™ una vez al año

*\* Se puede usar con el cepillo ISSA™ mini, pero no está recomendado para usuarios menores de 12 años.*

## UTILIZACIÓN DEL CEPILLO ISSA™ mini

**USO:** Previsto para uso doméstico y para proporcionar una higiene bucal completa mediante la limpieza de dientes y encías.

### CARACTERÍSTICAS DEL CEPILLO ISSA™ mini

- 100% resistente al agua y puerto de carga sellado para que puedas utilizar el cepillo en la ducha.
- Temporizador integrado: las pulsaciones se detendrán cada 30 segundos para indicarte que debes pasar al siguiente cuadrante de la boca. Transcurridos los 2 minutos de uso, el dispositivo detiene 3 veces las pulsaciones para indicar el fin de la rutina de cepillado.
- ISSA™ mini se apagará automáticamente después de 3 minutos para evitar un uso excesivo.

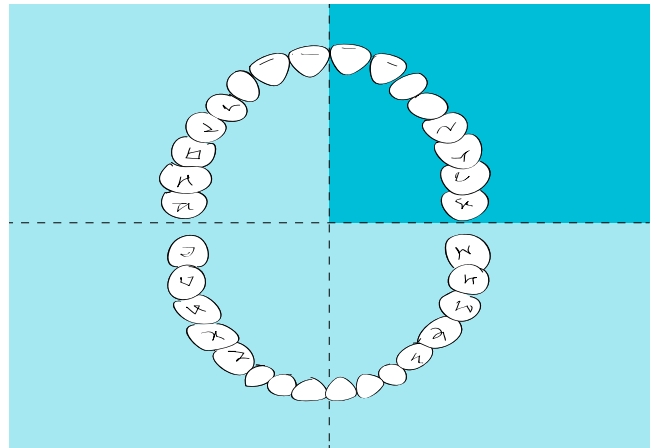
Funcionamiento de las Caritas Luminosas: "Glee" (cara feliz) aparecerá tras 2 minutos de cepillado. "Glum" (cara triste) se encenderá si el usuario no se ha cepillado los dientes en un plazo de 12 horas. Si no se completa la rutina de cepillado de 2 minutos, se encenderán tanto "Glee" como "Glum".

## RUTINA DE CEPILLADO RECOMENDADA

Recomendamos seguir la siguiente técnica ISSA™ mini durante 2 minutos para obtener los mejores resultados de limpieza:



1. Utiliza tu pasta de dientes habitual y pulsa el botón central para activar tu cepillo ISSA™ mini. Al pulsar el botón central se encenderá el indicador LED luminoso.



2. Las pulsaciones se detendrán cada 30 segundos para indicarte que debes cambiar a otro cuadrante de la boca.



3. Haz movimientos amplios y circulares sobre las superficies exteriores e interiores de dientes y encías. Realiza un cepillado horizontal, hacia delante y hacia atrás, sobre las superficies de mordida y de masticado.



4. Transcurridos 2 minutos, las pulsaciones se detendrán 3 veces y el indicador luminoso LED parpadeará indicando el final de la rutina de limpieza recomendada. Si lo deseas, puedes seguir cepillándote los dientes.



5. Después de cepillarte los dientes con ISSA™ mini, recomendamos el uso de hilo dental, el Limpiador Lingual ISSA™ y enjuague bucal para completar tu rutina de higiene bucal.

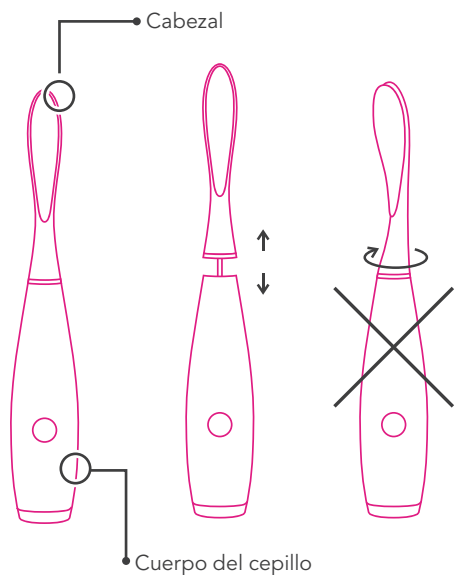
*(Uso no recomendado para niños menores de 12 años.)*

**ADVERTENCIA:** Si observas alguna molestia en el cepillado, interrumpe su uso y consulta con un especialista. Si observas restos de sangrado sobre la superficie del cepillo, limpia en profundidad el dispositivo con agua o con el Spray Limpiador de Silicona FOREO.

## LIMPIEZA DEL CEPILLO ISSA™ mini

Enjuaga el dispositivo con agua templada mientras frota los filamentos con los dedos. Recomendamos utilizar el Spray Limpiador de Silicona de FOREO y enjuagar a continuación con agua tibia para obtener mejores resultados. Dejar secar a temperatura ambiente.

**NOTA:** Nunca uses productos de limpieza que contengan alcohol, petrolato o acetona. Evita también usar pastas de dientes blanqueadoras con tu cepillo de dientes ISSA™ mini.



## SUSTITUCIÓN DE LOS CABEZALES ISSA™ mini Y DE OTROS ACCESORIOS ISSA™ mini

ISSA™ Utiliza solamente los cabezales ISSA™ de FOREO con tu dispositivo.

**PARA RETIRAR EL CABEZAL, NO GIRES ESTE, NI TAMPOCO EL CUERPO DEL CEPILLO**

Tira del cabezal usado hacia arriba e inserta totalmente el cabezal de sustitución hasta que quede totalmente pegado al cuerpo del cepillo.

## RECARGA

Tu dispositivo FOREO se carga con el cable USB incluido. Una hora de carga, suministra una autonomía suficiente para hasta 3 meses de uso.

Conecta el cargador al puerto USB de carga. El tiempo de carga es de 1 hora a 5V y 400 mAh con una potencia nominal de 1,55W. El indicador luminoso parpadeará intermitentemente cuando el dispositivo se esté cargando. Cuando la batería se haya cargado por completo el indicador luminoso quedará encendido. Desconecta el cable USB cuando el dispositivo se haya cargado completamente.

El indicador de LED parpadeará cuando la batería se esté agotando y el motor del dispositivo se detendrá cuando la batería esté agotada por completo. Ese será el momento óptimo para recargar tu cepillo ISSA™ mini con normalidad.

**NOTA:** El ciclo de vida de la batería del cepillo ISSA™ mini es de 5 años.

**ADVERTENCIA:** Antes de cargar, comprueba que tanto el puerto de carga como el cargador están limpios y no tienen agua ni restos de pasta de dientes. NO uses tu dispositivo FOREO cuando se esté cargando y NO lo cargues durante más de 24 horas. Utiliza únicamente el cable de carga USB suministrado por FOREO.

## IMPORTANTE

Para mayor seguridad:

- Este dispositivo no está recomendado para niños menores de 5 años de edad. Recomendamos extremar la supervisión cuando el dispositivo se use por niños, en niños o cerca de ellos. Los niños deben recibir instrucciones claras para un uso seguro, así como ser supervisados en todo momento. Al igual que sucede con las personas con discapacidades físicas o mentales.
- Si estás bajo tratamiento de cualquier tipo relacionado con la boca, consulta con tu especialista dental antes de utilizar el dispositivo.
- Si sufres alguna molestia usando tu dispositivo FOREO, interrumpe el uso inmediatamente y consulta con tu especialista médico.
- No dejes el dispositivo al sol y no lo expongas a temperaturas extremas ni a agua hirviendo. Los niños no deben jugar nunca con el dispositivo.
- Interrumpir el uso si el producto parece dañado de alguna manera (cabezal, empuñadura o cargador). Este producto no tiene piezas recambiables.
- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, el equipo debe conectarse únicamente a enchufes con toma de tierra.
- No utilizar nunca el dispositivo o el cargador si parecen dañados y usar únicamente el cargador suministrado por FOREO junto con el dispositivo.
- Las piezas sueltas (cabezales del cepillo) pueden generar síntomas alérgicos o daños en lesiones ya existentes.



## DETECCIÓN DE PROBLEMAS

Si se detectan cambios en el funcionamiento del cepillo ISSA™ mini hay que tomar una serie de precauciones.

*El cepillo ISSA™ mini no se activa al pulsar el botón central*

- La batería se ha agotado. Carga tu ISSA™ mini.

*ISSA™ mini no se puede apagar o los botones de la interfaz no responden*

- El microprocesador funciona mal temporalmente. Conecta el cable de carga para restaurar la función al estado normal.

*La luz de ISSA™ mini no parpadea cuando se conecta el cargador*

- La batería está cargada del todo y con potencia suficiente para hasta 200 rutinas completas de limpieza.
- La batería está completamente agotada y necesitará varios minutos antes de poder reconocer el cable de carga.
- El cable de carga no se ha conectado correctamente. Verificar el estado del enchufe eléctrico/la conexión USB y el puerto de carga.

*ISSA™ mini se ha caído al agua y el puerto de carga está mojado*

- Secar y seguir utilizando normalmente. Tu cepillo ISSA™ mini es completamente resistente al agua y el puerto de carga está completamente sellado.

Si no encuentras la respuesta que necesitas a tu consulta específica o si tienes alguna otra pregunta sobre el funcionamiento del dispositivo, visita la sección de Atención al Cliente en [www.foreo.com](http://www.foreo.com) y rellena el formulario de Ayuda.

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

### REGISTRO DE LA GARANTÍA

Para activar la garantía limitada de 2 años, registra el número que aparece en la tarjeta de autenticidad de FOREO en [www.foreo.com](http://www.foreo.com), en la sección de Garantía y devoluciones de Atención al Cliente.

### GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

FOREO garantiza este dispositivo por un período de DOS (2) AÑOS a partir de la fecha original de compra, por defectos de fabricación o del material que se originen del uso adecuado del dispositivo. La garantía cubre las piezas que afecten al funcionamiento del dispositivo. NO cubre el deterioro estético debido al desgaste por uso o el causado por accidentes, uso incorrecto o negligencia. Cualquier intento de abrir o desarmar el dispositivo (o sus accesorios) anulará la garantía.

De encontrarse un defecto y ser notificado a FOREO durante el periodo de garantía, FOREO reemplazará, si procede, el dispositivo sin coste alguno. Las reclamaciones de garantía que se realicen han de estar respaldadas por evidencias razonables de que la fecha de reclamación está dentro del periodo de garantía. Para validar tu garantía, por favor guarda el recibo original de compra junto con estas condiciones de garantía durante el periodo completo de cobertura.

Esta garantía limitada de 2 años excluye a todas las demás garantías, ya sean orales o escritas, expresas o implícitas. La fabricación, la venta o el uso del producto no originan ninguna garantía implícita. Para hacer valer tu garantía, debes iniciar sesión en tu cuenta de [www.foreo.com](http://www.foreo.com) y luego seleccionar la opción para realizar una reclamación de garantía.

Se te enviará un número de Autorización de Devolución de la Mercancía (RMA) e instrucciones completas de Atención al Cliente sobre cómo devolver tu producto FOREO en la oficina más cercana. No se reembolsarán los costes de envío. El presente compromiso es adicional a los derechos del consumidor establecidos por ley y no afecta a tales derechos en ningún sentido.

\* La Garantía Limitada de 2 años no tiene aplicación para los Cabezales de Recambio o los accesorios de ISSA\*.

## INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN Y DESECHO

Eliminación y desecho de equipos electrónicos viejos (de aplicación en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recolección de residuos específicos). El símbolo del cubo de basura tachado indica que este dispositivo debe considerarse como basura doméstica y equipos eléctricos y electrónicos.

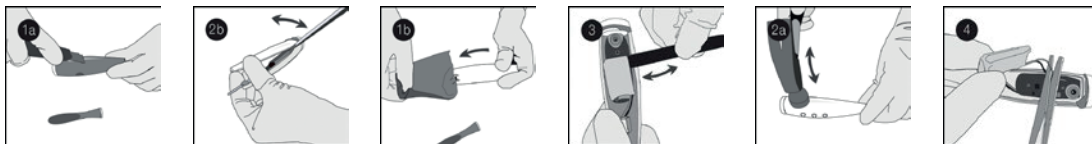


Directiva 93/42/CEE del Consejo relativa a los productos sanitarios. Conforme a las normativas ANSI/AAMI Std., ES60601-1 y CAN/CSA Std. C22.2 No. 60601-1. Cumple con las restricciones relativas a las sustancias peligrosas. Protección contra descargas tipo BF. Consultar las instrucciones antes del uso. Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben tirarse junto con la basura doméstica. Grado de protección IP - Sumergible en agua hasta 1 metro - Certificado para la norma ISO 10993 y la norma ISO 7405.

## EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

**NOTA:** Este proceso es irreversible. Abrir el dispositivo invalidará la garantía. Esta acción solamente debe realizarse cuando se vaya a tirar el dispositivo o vaya a deshacerse de él.

Dado que el dispositivo contiene una batería de iones de litio, la batería deberá retirarse del aparato antes de tirarlo y nunca tirarse junto con la basura doméstica. Para extraer la batería, tira del cabezal del cepillo y retira la cubierta de silicona. Abre la cubierta de plástico y retira la batería para poder tirarla en un punto limpio y de acuerdo con las normativas medioambientales locales. Usa guantes durante este proceso para mayor seguridad. Instrucciones detalladas en imagen para más información:



## ESPECIFICACIONES

MATERIALES:	Silicona
TAMAÑO:	170 x 30.2 mm
PESO:	55.8 g
BATERÍA:	420 mAh
TIEMPO DE USO:	hasta 200 usos
EN ESPERA:	180 días
FRECUENCIA:	140 Hz
NIVEL MÁXIMO DE RUIDO:	50 dB
INTERFAZ:	1-botón

Modo de funcionamiento: Funcionamiento continuo  
Usuarios meta: Niños a partir de 5 años y adultos  
Lugares recomendados de uso: domicilios particulares y hoteles

Condiciones medioambientales de uso:  
Temperatura: De 5° a 40° Celsius  
Humedad: 40% a 80%  
Presión atmosférica: De 800 a 1.060 hPa

Condiciones medioambientales de almacenamiento y envío:  
Temperatura: De -10° a 50° Celsius  
Humedad: 30% a 80%  
Presión atmosférica: De 500 a 1.060 hPa

**Exoneración de responsabilidad:** Los usuarios de este dispositivo lo usan bajo su propio riesgo. Ni FOREO ni sus distribuidores asumen responsabilidad ninguna por lesiones o daños, ya fueran físicos o de otro tipo, que pudieran surgir directa o indirectamente por el uso de este dispositivo. FOREO se reserva además el derecho a revisar esta publicación y a hacer los cambios que considere ocasionalmente y sin obligación de notificar a nadie sobre esta revisión o modificación.

El modelo podrá ser modificado para su mejora sin comunicado previo.

©2015 FOREO AB. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS  
DISTRIBUIDOR EUROPA: FOREO AB, KARLAVÄGEN 41, 114 31 STOCKHOLM, SWEDEN.  
DISTRIBUIDOR EEUU: FOREO INC., 1525 E PAMA LANE, LAS VEGAS, NV 89119, USA.  
DISTRIBUIDOR AUSTRALIA: 6 PROHASKY STREET, PORT MELBOURNE, VIC, 3207 AUSTRALIA.  
DISEÑADO Y DISTRIBUIDO POR FOREO SWEDEN.  
FABRICADO PARA FOREO AB.

WWW.FOREO.COM